



Badische Landesbibliothek und
Badische Bibliotheksgesellschaft
Pressereferat

Karen Evers M.A.
Erbprinzenstr. 15, 76133 Karlsruhe
Tel.: 0721 175-2250
Fax: 0721 175-2333
E-Mail: presse@blb-karlsruhe.de

Pressemitteilung vom: 12.10.2016

Bücherfunde in der Lounge 6

Die Entdeckung Molières in Baden:

Bühnenmanuskripte als Zeugnisse theatralen Kulturtransfers

Zur Vorstellung einer besonderen Entdeckung aus den Sammlungen der Badischen Landesbibliothek lädt die Reihe „Bücherfunde in der Lounge“ am Donnerstag, dem 20. Oktober 2016, um 18.00 Uhr in das Wissenstor ein: Ein bislang unbeachtetes Dramenkonvolut des Barock mit einer handschriftlichen Molière-Übersetzung des 17. Jahrhunderts steht dann im Fokus des Abends.

Erst unlängst konnte das Spielbuch „Die zwey Brüder Ungleiches Humors“ als Adaption von Molières 1661 uraufgeführter Komödie „L'école des maris“ entschlüsselt werden. Es handelt sich aber nicht nur um eine sprachgewandte, gewitzt mit Dialekt operierende Übersetzung des französischen Dramatikers Molière, sondern auch um ein äußerst wichtiges Zeugnis für die Molière-Rezeption auf der deutschen Berufsbühne. Die Manuskripte stammen von einer seit 1669 am markgräflichen Hof in Baden-Baden bediensteten Schauspielergesellschaft, die 1656/57 das erste deutsche Hoftheater in Heidelberg etablierte.

Von der besonderen theatergeschichtlichen Bedeutung dieser in Karlsruhe vorhandenen Kollektion und von dem Novum einer Blickwendung nach Frankreich innerhalb des deutschen Theaters im 17. Jahrhunderts berichtet dem Publikum die Kulturwissenschaftlerin Bärbel Rudin M.A., die sich dem Thema des barocken Hoftheaters am Oberrhein bereits in zahlreichen Veröffentlichungen gewidmet hat.

Kosten: 3 € inkl. Getränk, kostenfrei für Mitglieder der Badischen Bibliotheksgesellschaft

Donnerstag, 20. Oktober 2016, 18.00 Uhr

Wo? Lounge im Wissenstor

Erbprinzenstraße 15, 76133 Karlsruhe

Nächster Termin am Donnerstag, 8. Dezember 2016, 18.00 Uhr

1.555 Zeichen